

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 14.

10ad jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda-
gast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe lutte.

30ad Juli 1908.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Okta hævvanægje traktata.

Okta traktata (babir, mi sistdoala lокkus) læi gavdnam su gæinos dednoi Themseni Engelast. Dat i dittujuvvum læigo dat ječas sorbmim damditi, atte dat læi dakkam nuft uccan buore; vai læigo dat balkkestuvvum dokko ovta sorbmijægje gieđast; buok mi dittujuvvui læi, atte dat læi hævvanæmen. Læžžago bærgalak bigjam su gieđas dam ala, dat maid i dittujuvvu. Mutto jos nuft læm, de læi son juo farga gærggam daina; mutto dat i læm daddeke vela jabmam.

Sæmmast go dat riev dai vadnas mædda, oazoi vanas-olmai čalme dasa; ja son oazoi dallanaga lokkamusa, mi sust villoi, de geiggi son olgus su »borshakas« (roakke-stago) ja gajoi dam ucca vigites hæga.

Dat læi mendo njuoskas lokkat; vissaset i lifči oktage sattam dam goččut »goikke logosen;« mutto dat buorran fast farga, dastgo dat oroi vanas-luvka alde ja goikai.

Traktata-oligusjuokke, ale masse goassege doaivo du traktataidi; dak orruk davja mannamen bodnai; mutto roake daihe stago bokte dak sattek gagjujuvvut Ibmelest; ja girje daihe traktata satta Bassevuoiņa bokte gagjot ovta sielo.

Manņel go dat fast læi goikkam ja ælasgam, de algi traktata sardnedet. Ja buok oudemusta muittali dat su namas, —

„Jesus varra.“

Dat algi muittalet, atte »biergo siello læ vara siste,« ja atte Ibmel lagedi nuft, atte dat galgai altar ala leikkujuvvut, dastgo varra dagai »soa-

batusa sielo oudast.« (3 Mos. 17, 11).

Datoigo son suddoi andagassi addujume? Dat muittali sudnji, atte »alma varaoligusgolgatumetaga i šadda andagassi addujubme.« (Hebr. 9, 22); mutto dat muittali sudnji maidai, atte Jesusest »læ mist lonastus su vara bokte, namalassi suddoi andagassi addujubme.« (Ef. 1, 7).

Datoigo son buttestusa? Traktata oroi šaddamen æmbo muittalægje ja celki sudnji:

»Nuftgo varra bokkain ja vuovsain; . . . maina buttesmættomak riškotuvvujek, basotek oazje buttesvuottan, man sagga æmbo galgga dalle Kristus varra, gutte agalaš vuoiņas bokte oaffarušai ješječas nuftgo laitemættom oafferen Ibmeli, buttestet din oamedovdo jabmem dagoin erit balvvalam varas dam ælle Ib-mell« (Hebr. 9, 13, 14).

Datoigo son boattet lagab Ibmel? Dam gagjujuvvum traktata vilgis baksamak sardno navt:

»Kristus Jesus siste lepet dal di, guđek ouddal leidek gukken erit, boattam lakka Kristus varai bokte.« (Ef. 2, 13).

»Dađemielde, go mist dalle, vieljačidam, læ roakkadvuotta Jesus varai bokte sisamannat bassebaikkai.« (Hebr. 10, 19).

Go olmai čokkai vadnasest ja logai, muittali dat ucca dingaš sudnji dardkelvuodain, maid son datoi diettet. Son læi gukka dovddam, atte son læi okta velgolaš olmai, ja atte son nuftgo velgolaš olmai ansaši jabmema; mutto dat vara birra oroi cækkemen, atte Jesus læi jabmam su oudast ja læi daina laging bæstam su.

»Gæn Ibmel læ ouddanbigjam arbmostuollon osko bokte su varai ala, čajetam diti su vanhurskesvuodas dam

gierddavašvuoda diti, maid son læ čajetam dai Ibmel gukkesmielalašvuoda vuolde ouddal dakkujuvvum suddoi dafhost. (Rom. 3, 25).

»Jesus Kristus, Ibmel barne varra buttesta buok suddost. (1 Joh. 1, 7).

Ja dat læi nuft dievas ja buorre buttestubme, atte dat dagai fuones suddolažaid dokkalažžau ovta basse Ibmel lakkaorromi.

»Dak læk si, guđek læk boattam dam stuora atestusast olgus ja bassam sin gukkes biktasidesek ja læk vilgodattam daid Labba varast.« (Alm. 7, 15).

»Son, gutte rakista min ja læ bæstam min min suddoin erit su varaines, ja dakkam min gonagassan ja pappan Ibmel ja su aces oudast. Sudnji lekus gudne ja fabmo buok agalašvutti. Amen.« (Alm. 1, 5, 6).

Jos Jesus varra besti buok suddolažaid, manne suge i bæstam? Jos Kristus, dat suddofria, jami, jami son suddolažaid oudast; son, vanas-olmai, gutte gajoi dam traktata, læi okta suddolaš, okta æppeoskolaš suddogas, gidda dassa, go son gavnai dam bælle hævvanægje traktata, mutto manņel šaddai son okta oskolaš siello.

Son læi bestujuvvum olmai dam bæive rajest, ja oini alelassi dam ucca guolača, maid son valdi bajas Themsenest rokin, dam buoremus fidnegen, maid son læi dakkam obba su ællemest.

Son gavnai ain æmbo vara birra dađestaga: atte Jesus »dagai rafhe su ruossajabmemes bokte.« (Kol. 1, 20), atte son læi lonistuvvum i silbain ige gollin, mutto »Kristus divras varain« (1 Petr. 1, 16), ja atte manņelgo læ vanhurskesen dakkujuvvum su vara bokte, galggap mi

suina **bestujuvvut moarest.**« (Rom. 5, 9), nuft bestujuvvut, atte son galgai vuottet »Labba vara famoin.« (Alm. 12, 11), ja ovta gærde oažžot lavllo dai bestujuvvumiguim: »Don læk njuvvujuvvum ja læk du varainad oastam min Ibmeli buok sokkagoddin ja gielain ja albmugin ja so gain. (Alm. 5, 9).

Lokke, jæra ješaldad: »Luotakgo Jesus vara ala?»

»Jos di epet bora olbmu bardne oaže ja juga su vara, de i din siste læk ællem. Gutte borra mu oaže ja jukka mu vara, **sust læ agalaš ællem.**« (Joh. 6, 53, 54).

* * *

»Audogasak lepet di, guđek gilvebetet buok čacegaddidi.« (Es.32,20).



Smava addaldagak.

Stuora duogje.

Dat vuostamuš nisson, gutte min evangelium muittalusaid mielde sarnoi Jesus birra, læi Anna Fanuels nieidda, son gutte vagjoli birra Jerusalemest ja sarnoi dam æska riegadam Jesusmana birra buokaidi, gæk vurdde lonastusa

Dat nubbe nisson læi Samariast, mi muittaluvvu Johannes evangeliumest 4. kapitalest, son gutte guđi su čacelitides ja manai sisa gavpugi Sikari ja muittali su birra, gutte læi dæivvam su galddo baldast.

Dat læ havske ja bajasrakadatte, atte bigjat mærka dam nisson addaldagaidi vuottodakkoi.

Son læi ællam dam lakai, atte son læi gæčam daid fastemus suddoidi — son læi okta fuorranisson.

Dal læi son Jesus sarnodæme bokte morranam. Son dovdasti su suddos: »Son læ cækkam mudnji buok, maid mon læm dakkam.« Mutto dađe gukkebui son i læm boattam.

Jesus birra son i diettam vissaset maidege. Son oroi dovdamen, atte dat fertti læm Messias.

Nuft læi dam evangelium-nisson dille, go son viegai birra Sikarest ja goččoi su gavpug manaides olgus Jesus lusa.

Ja duogje?

Stuora joavkok manne olgus Jesus lusa, ja mangas osko su ala nisson sani diti, ja son sarnoi: »Son læ dagjam mudnji buok, maid mon læm dakkam.«

Hærvas duogjel

Šaddasekgo min stuora sardneolbmak oaidnet daggar duoje sin dagoin.

Moft matta dat hænggat čoakkai?

Okta daggar hæjos čilggijægje — okta æska morranam nisson, alma čielgasvuodataga — ovtain snuoggardægje oskoin, moft matta daggar šaddat nuft stuora buristsivdnadussan?

Vastadus læ: Damditi go min Ibmel læ vægalaš. Son adna ovta Gideon ucca vægaš časkem varas Midianitalažai lokkamættom joavko, son adna daid smavvaid, go son galgga dakkat stuorraid.

Mi jærrap nuft davja stuora, buristsardno, bæggalmas, oappam sardneolbmaid.

Min Ibmel i jæra vissa nuft davja daid. Son čajeta davja su famos dæm bokte, mi læ uce ja fuodne mailbmai.

Ibmel addus migjidi manga ovtagærddan vitanid, gæk doppitallam Kristusest mannek birra daid Sikarid, gosa si gullek ja čokkijek olbmaid čoakkai Jesusil

Die de læ sivva.

Ašše dasa, manditi mi gavdnap nuft ollo sevdnjis baikid bibalest, orro čajetemen dast, atte gavdnujek nuft ollo sevdnjis sajek min vaimoin.

(Adolf Tholuck).

Okta

gidđa-muitto.

(Čali Ovla-Andras).

Dobbe gukken madden Madanorgast, dobbe daid stuora bæcēja guossa-vuvdi gaskast, gost liegas i vailo, ja gost maidai smava gærmašge gavdnu, læ havske vagjolet ovta gidđa-daihe gæssebæive ja gulddalet smava loddid lavllagid, mak čokkajek dego gilvvujuvvum muorragierragidi ja vistedakkidi.

Davja boktek dak olbmu bajas lossamiela dovdoin. Heivve maidai nuftge, atte go olmuš čokka lossa jurddagid siste, de sæivvo okta ucca loddas olbmu baldi ja de lavlle su fina jienaines, mi bagjelmanna dam finasæmus čuojanasa. Mangi muosetutta daggar ucca loddas olbmu su jurddagides siste. Ja vaiko dat vigites lodde čajeta daggobokte su buorrevuodas dam lossajurdašægjai ja adna su addaldagas, maid son læ ožžom Ibmelest, jeđditusa addem varas. de

daddeke i arvved olmuš dam, ja gito sagjai doppe olmuš gædže daihe ječa dinga ja suppe dam su njægga. Dæivveles olmuš satta jogo labmet daihe daihe sorbmit dam rafhalaš jeđdijægje, ja dam jiedna i gullu šat æmbo su belji oudast. De fast gæčča olmuš lossa jurddagi. Buok læ jaskad. Lodde jabnam, ja ærak fast balaskam ja girddelam. Ja oamedovddo, maid dat dagja. Dat dušše dubme, go daggar jeđdijægje galgai duom lakai erit gaidat. — — —

Maidai monge čokkajim dobbe daid stuora bæceevuvdi gaskast. Dat læi april manno. Olles gæsse juo dam ektoi, mi mist lavve dabe Davve-Norgast læt dam aige. Mutto dam bæive læi vebaš arvvedalkke skoaddoin. Muttom ouddal gaskabæive, go mi čokkaim skuvlast ja gulddaleimek foredraga girkkohistoriast, de sæivoi dat vuostas lodde glasa gurri, gost cæggai okta læibbemuorra ja čokkani dam ala, ja de algi lavllo su amas suobmanines, mi gullui jiednalakki. Ja min jurddagak de ožžu sato. Dak girdde birra buok, dego aldagasdolla-famoin, ja dat læi gosi vægjemættos daid doallat dam rivtes sagjai, namalassi dam sistdolli, mi foredragast læi. Buokak læimek ilost dam ođđa lavllag diti, maid mi gulaimek vuostas gærde dam ođđajagest. Davja læimek mige lavllom skuvlast manga čabba lavllag ja salma, mutto æp goassege daggar suobmanin, go dat ucca loddas lavloi dam april bæive. Mutto lodde læi jiermalas; dat oroi dego arvvedæme, atte i oktage maššam ječas doallat ilo diti su lavllagest. Dušše moadde civkanassa vela, de girddeli min usteb su lavllagines. Loddek lavlluk buok dalve lossa jurddagid erit, dak agjek dalve galmasvuoda olgus ja buktek dam sagjai havskes miela, mi ligge olbmu dego gidđabæivaš suddad muottag. Mutto daddeke bigja olmuš nuft uccan arvo dasa. Son i adde aldseisis dam mađe dile, atte asta gulddalet »gidđabakkoma,« mi čuogja juokke gidđabæive su obmudaga alde, ja savva rafhe su amas gielaines.

Go gidđa boatta, de algga bonde rakkanet gida vuostaivalddet ædnambarggam rakkanašguim. Boltto su gilvagardides ja jorggo ædnam dego guovčča. Son i berust maidege daina smava loddin, mak čei gilve æige lagje, ja daddeke lavlluk nuft ilost. Mist

læ uccan dietto dasa, man ollo mi oappap daina smava, vigites sivdnadusain, mak girddek farga jægge, oai-ve, ædnam ja čace bagjel. Vaiko min Mæister læ cælkam, atte mi galggap oapo valddet alme loddin, de daddeke læp mi nuft dievva vaivin ja morrašin.

Mutto daddeke dagja olmuš, atte olbmu ællem læ sagga æra lakai go duoi smavaloddid, ja damditi i sate son, olmuš ællet sin lakai. Ja dat læ visses, atte olbmu ællem læ govvai ja juokke lakai girjas dam mailmest. Mutto muiltop mi daddeke Mæistara rakis sanid, »atte valddet ouddamærka alme loddin.« Vare min vagjolus lifči nuftgo alme loddin vagjolus dam mailmest, de dalle æska dagaši gidđa su liegasvnoðaines maððasa migjidi, ja dalle liggeši gidðabæivaš min miela ja sielo buok buorrai sikke aigest ja agalašvuodast.

Lokke, maggar muto guði dudnji dat gidđa?

Manne son i boattam ouddan.

Okta Amerika blaðde čalla:

Son gæcai alo dimo.

Son læi alo bahamielast.

Son læi alo mañest.

Sust i læm mikkege ruvdiid varast.

Son læi jegolaš, mutto jurddagtaga.

Son i luottam maidege ječas ala.

Son dagai ila ollo gačaldagaid.

Son logai fuones girjid.

Son sivatalai alelassi, »atte son vajaldatti dam!«

Son i læm goassege gærgos valddet dam nubbe lavke.

Su vaibmo i læm goassege mielde bargost.

Son i valddam maidege oapoid su boastodagoin.

Son oaiveldi, atte son læi mendo buorre su barggosis.

Son vallji su selskapes dai særvest, gæk legje sudnji vuolebužak.

Son læi duttavaš, atte læt nubbe klassa olmuš.

Son billidi su dabides daggo bokte, atte son alelassi dagai bælle-dakkum bargo.

Son i duostam goassege dakkat su dubmimfamidoides mielde.

Son i oaiveldam, atte dat læi vaivværa oappat, man lakai barggo galgai dakkujuvvut.

Son čajeti, atte son læi dokkalaš, ja dam ani son lika buorren, go duotta dokkalašvuoda.

Son doaivoi, atte sudnji galgai friavuotta juokke ækked.

Son hæppanaddai su vanhemi-des diti, daina go dak legje mendo »boaresbæivvasaža.«

Son i arvvedam, atte buoremus oasse su balkast i čužžom gollest ja silbast.

Brævva Sigerfjorast.

Suotas læ, go mist ain læk Sameblaðek, mai ala ain olmuš bæssa čalestet su jurddagides, mak davja læk dasa, mi lagamuš vaimo læ. Nuft læ maidai muinage. Mu jurddagak læk alelassi dasa, mi lagamuš vaimo læ, ja dak læk Same vieljak — mu ječam olmuščærdda, maid mon duottavuodast rakistam dalge nuftgo dallego mon din særvest legjim sæmma ædnamest go dige, namalassi Sameædnamest

Must læk ollo oapes olbmuk Sameædnamest ja maidai fuolkek, ja mon halidam davja sin oaidnet ja sin dile diettet sikke vuoinalažat ja aigalažat, mutto gaska læ gukke — im ole. Mutto maid dat dakka, alma mist Samin læk sadnedoalvvok, mak guovte gærde inanost bottek din oappaladdat, ja buktek sagaid daðemielde go mi læp daid ansašam.

Mu mielast goit orro læme suotas lokkat Sameædnam sagaid ječamæk blaði alde, ja sæmma læ vissa maidai dingumge. Soames have læm monge næketa soames bitta duom dam jurddag birra Sami blaðidi dam čieča jage sisa, maid mon læm dabe orrom. Suotas læmas dat barggo mudnji, atte barggat min Sami bajasčuvgitus ja bajasrakadus bargost, ja im gaða dam, atte mon dam barggoi ječam oaffaruššim.

Mon læm dam bargo vuolde ožžom nuft erinoamaš rakisvuoda mu sokkasam, atte mon im sate dast æro valddet, nuftgo manga Same ganda ja nieida læk dakkam, go Dača garvok læk čiekkam Same hame, ja ædnegiel-la aibas amas gielain lonotuvvum.

Mu jurda læ algget oappaladdat Sameædnam vuonaid ja baikid dastmañnel persovnalazažat, i šat gukkeb dušše čallag bokte, nuftgo dam ragjai læm dakkam. Suotas læ, atte olmuš æmbo hoatta dovddat su ječas olbmuides, go ječa vieres našonaid. Dast

ædna olmuš æmbo avke.

Rakis vieljak ja oabak, leket dige maidai æmbo rakkasak ječadek olbmuidi. Væketekop mi daid olbmuid, guðek barggek min væketet ja bajedet bajas dam rogge siste, gost mi ain vællap stuora loikasvuoda nakkar siste ja æp niegad varalašvuoda, mi min birra læ.

Ouddalgo mon loapatam mu čallagam, de vela aigom okti ravvistet Same blaðid ustebid, atte læt alo gerggos doarjot dam, mi gaččamen læ, ouddalgo mendo mañned šadda. Don lokke, jurdaš dam havskes dago ala, maid min ustebak — Same blaðid redaktorak — læk alggam. Dat barggo læ alo orrom læme ucce min čalmin, ja mangi læ lossa miella buktam šuokatusaid ouddan damge bargost; mutto bibal cælkka, atte »go mi dakkap buore, de æp galga vaibbat.«

Usteb, moft orro du mielast? Aigokgo don vaibbat sin væketæmest, gæk dakkek buore, daihe vaibbat ješ buore dakkamest? Suotas læ gilvvet rivtes, buttes gilvag čaccegadidi. Okti galggap mi bæssat šaddo oaidnet færa manslajast.

Nuorra ja boares, vuolge donge soattai! Dat læ visses, jos mi dam dakkap vaimohaloin, de vuoitto læ visses.

Vieljalažat
Ovía-Andras.

Čaccesuolo.

75-jakkasaš illohajak.

Dam 22ad bæive dam manost legje 75 jage dam ragjai, go dat laga bokte nannijuvvui, atte Čaccesuolo galgai šaddat gavpugen. Juo 16ad jakkesuodest dovddujuvvui okta stuoreb bivddoværra Stuora Čaccesullost daihe Girkkosullost. 200 jage dastouddal legje dobbe ænaš Dača assek (oktibuok 33) oktan ædnamhærrain, sundin, papain ja ain æra virggeolbmaiguim. Čaccesuolo læi dat buoremus handalbaikke obba Sameædnam handalbaikin. Olmušlokkam mielde 1825 asse dobbe 48 bærraša oktibuok 240 persovnain.

Fuones aigi diti manai gavpug garraset mañas gasko oudeb jakkečuode. Dal assek Čaccesullost 2000 asse, maina 1100 læk Dačak, ærak fast Laddek, mak assek guktoi olgobgæče gavpug, siskeb ja olgob Laddegavpug. 1869 oažoi gavpug ječas čaccerakkanausa, ja 1895 rajest læ huksijuvvum ovtta divras »molo« ala Skagoddenest væstagaččen Girkkosullo.

Køisarak ja gonagasak.

Dat jakke orro løme gonagasai ja kaisari jakke.

Darogiel blađin oidno, atte kaisar Wilhelm læ oappaladdam Birgen gavpuga. Dast væketi son ovta mašinbargge, gæst legje 15 mana, sikke rñdain ja ječa hæga bajasdoaloin.

Bergenest jottai son Molde gavpugi.

Sachsen gonagas bođi maidai Birgen hamani. Gonagas oktan guvtin prinsain finai gaddest ja osti færamaid.

Su ræissoruvta læi Troandem—Hamar—Gjøvik—Odnæs—Fagernæs—Tyin—Lærdal—Gudvangen—Stalheim Voss, gost Birgenbana mielde manna Kristianiai, gost son fast vuolgga 3ad august.

Ruota gonagas Gustav vuolgga oktober daihe november manost Parisa gavpugi oappaladdat præsidenta Fallières.

Okta boares galggo bači rievana.

Okta dinga, mi i daptuva nuft davja, nainalassi, atte boares galggo bačča rievana, daptuvai gieskad muttom baikest madden, muittala ovta darogiel blađde. Galggo, Berthe Nordahl oini glasa čađa ovta stuora rievana njuikkomen gieddest. Dallanaga doppi son bisso, rottesti skuovaid juolgest erit ja njagai olgus. Rievana dušše njuikoi nuftgo ouddalge. Galggo læi sæmma movtege go fargajurdašægje. Son baccati luovos «Mikkel» vuosta scemmast go dat njuikki aibmoi — ja dast vœllai Mikkel, baččum ovta boares galggost. Dam have i læm Mikkel gavvel. Daidi son jurdašam, atte ihan duot boares galggo læt nuft varalaš; mutto dast valdi son fæila.

Soaigos læikka.

Okta fabrika-ægad, Johansen Enkopingast Ruotarikast, læi muttom aige dastouddal eritbigjam muttom bargid, gæk legje aittam su ja suoladam sust galvoid. Muttom lavvardaga legje Johansenest muttom ustebak guosest, ja son muittali sigjidi su balos. Go si legje mannam ækkedest, ožžu si dam likkotes jurddag, atte jorggalet fast ruoktot ja balddet su. Si manne garddema lusa ja čurvvu: »De bottek suollagaki!» Fabrikaægad suorggani nuft, atte son dallanaga doppi revolver, bači ovta skuota ja dœivai ovta su ustebin vaibmoi. Son jami dasanaga.

Hirbmos garra dalkek

Spania gaddin læ valddam 42 olbmuhæga.

Japanesalažak sturrok.

Okta skottalaš doavter, Munso, gutte assa Yokohamast, muittala, atte dak smava sullo-assek šaddek dam aiggai stuorabak go ouddal. Gandak ja nieidak šaddek stuorebak go vanhemak. Aššen dasa lokka son læt dam, atte Japanesalažak dal læk ožžom europealaš stuoloid ja bänkaid, man alde čokkajek skuvlain. Ouddal læk si čokkam lattes ruošalaš julgi alde. Ja dasa bottek vela diettalassi buoreb ælleinvuogek.

Okta likkotes ædne.

Okta nuorra ædne bođi Kristianiai occat su boadnjast, gutte læi su guođdelam. Sust læi ucca manaš mielde, ja dam guođdeli son ovta gatatrappa ala, dušše læi čalestam ucca sæddalaža ala: »Magnus.» Manna dast gavdnujuvvui, æige diettam gukka, gost dat læi dasa boattam. Mutto dal læk ožžom dam diettet. Ja ædne læ čilgim, atte son i diettam æra rađe, go mana guođdet trapa ala dam nana jakost, atte soames buorre olmuš armeta ja valdda mana lusas, ja ješ læi son balvvalusa valddam. Son i læm æmbo go 19 jage boares.

Okta nisson

Minnesotast suitta 5 boadnja, mutto son læ ærranam daina buokain. Son jurdaši maidai fidnet dam guđada. Mutto laka Minnesotast bijai mære, man ragjai nissonin læ loppe olbmaid likkotæbmen dakkat. Danditi i mieđetuvvum sudnji guđad gærde naittalet; mutto fal oažoi son lobe ovta daina oudiš boadnjain valddet, jos datoi.

Ruošalažak oappaladdek min skuvlaid

Giellaoapatægje Georg Stenberg Petersborgast læ gieskad fidnam Kristianias gæččam diti min skuvllaordnegid. Son galgga læt daidi likom hui burist.

Hirbmos bakak

læk dam maņeb aiggai læmaš dabe Nordlandast. Rasse ja potetos šadada dal obba burist.

Amerika

aiggo rakadattet olles aibmoskipa flaahta. Rađdetus Washingtonast aiggo oud-

danbuktet arvvalusa kongresa ouddi, atte bevilggijuvvu okta miljon dollar stivritatte aibmoskipai oastem varas. Jurda læ daid skipaid adnet soađe aige erinoamačet.

Go olbmuk læk jallak.

Muttom daina buok lieggasemus juni beivin čokka okta rigges bonde dam stuora laddo daihe ucca javraš guoras ja oadđestuvva, avisa vel læ gieđast. Sust læi jurda dam javrači gulid oažžot, ja ollo læi son smiettam, man lakai dat galgai daptuvvat. Mutto de fuobmai son blađest, mi su gieđast læi, ovta dieđetusa, mi dallanaga časki nakkarid erit su čelmin.

Dat dieđetusa čuojai navt:

»Dorske ja sandak.«

»Gukkalmas bargo maņnel læm mon vimag ollim nuft gukka, atte mon dal mattam fabrikeret daggar pulvara, mi sakkanatta dorskid ja sandakid. Dam oažžo olmuš botkotet javridi, jogaidi, galddoidi, laddoidi ja juokke sagjai, gost juo æbbar dievva-ge čacce læ, ja guolle ælaska birra buok. Juokkehaš, gutte 100 kruvna sadde, oažžo dammađe, atte stuora javrid dævdda gulin. »Hei, na diebe læi vuogas ordneg,« jurddeli bonde, »mon saddim dallanaga kr. 100,00.« Ja son nuft dagai.

Moadde vakko maņnel oažoi son girje ja dam 100 kruvna ruoktot, ja bræva sisa læi čallujuvvum naft:

»Adde andagassi, atte mon du narrijim. Must læi dušše hallo diettet oažžot, man ollo læk jallas olbmuk min ædnamest. »Æreb du læk vela 93.«

Okta oapatægje

Haugesundast duššai lavgodæme vuolde muttom jogast.

Okta hirbmos stuora mærragærmas

læk gieskad goddujuvvum Portland Mainest. Dam dæddo læi 7500 kilo ja læi 15 metar gukko. Dat goddujuvvui daggo bokte, atte dat giesai ječas muttom amerikanalaš fiskari makrelfierbmai. I oktage daina boares fiskarin læk vel goassege ouddal daggara oaidnam. Oaivve læi dego hajast, mutto banek æi læm. Kroppa læi dego gærmasest, basteles alla čielggehargin, ja bæcet læi dego fallast, 2 alan gukko ja 3 alan govdo. Vuovvas dedi 850 kilo.

»Nuorttanaste« čalle, prentejægje ja olgusadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.